

GENÈVE

Deluxe

ALPINE
RESORTS
DE LUXE

GSTAAD, MEGÈVE, VERBIER

АЛЬПИЙСКИЕ
КУРОРТЫ КЛАССА
ЛЮКС

GESTION
DE FORTUNE

УПРАВЛЕНИЕ
СОСТОЯНИЯМИ

Des chefs-d'oeuvre de
L'HORLOGERIE



Le Grand Bellevue



LUXE

ET ENNUI

Le Grand Bellevue aux 57 chambres ouvre à nouveau ses portes le 13 décembre 2013 pour la saison hivernale. L'hôtel surprend ses clients avec son nouvel aspect et son nouvel esprit après une relance complète. Le bâtiment apporte une touche fraîche au village pittoresque de Gstaad.

Un intérieur riche en fantaisie avec une élégance pleine d'humour - c'est la description du nouveau style du Grand Bellevue. Le couple de jeunes propriétaires Davia et Daniel Koetser l'appelle «Casual Luxury». Ensemble, ils ont choisi le nouveau design de l'hôtel. La plus grande partie de la décoration, par exemple les tables d'appoint avec bâtons de randonnée Suisse d'époque, a été conçue et dessinée par Davia, architecte d'intérieur. Le couple accorde beaucoup d'importance à cette touche particulière qui n'existe pas dans tous les hôtels de luxe de Gstaad. Dans le restaurant LEONARD's, le Chef Urs Gschwend, étoilé par le guide Michelin, excelle dans un art culinaire classique mais mis en scène de manière moderne. Dans le restaurant cosy Le Petit Chalet situé dans le jardin de l'hôtel, les palais sont régالés avec une cuisine typiquement suisse. Un bar à sushis et la cave à vins Carozet avec ses 10 000 bouteilles de vin noble complètent l'offre culinaire. Faire une session d'hélicski dans une nature vierge,

du lèche-vitrine sur la promenade de Gstaad, du ski de fond dans les contrées hivernales, se détendre dans le grand spa Bellevue ou simplement faire du ski sur les pistes dans et autour de Gstaad, les offres sont diverses et variées. Le nouvel hôtel Le Grand Bellevue se présente avec beaucoup d'humour sans perdre son élégance traditionnelle. Un édifice qui captive encore toutes les générations. ❁

www.bellevue-gstaad.com



LUXURY WITHOUT BOREDOM

The 'Le Grand Bellevue' hotel with its 57 rooms opens its doors again just in time for the winter season on 13 December 2013. The hotel surprises its guests after its re-launch with a new facelift and a new soul. The hotel breathes new life into picturesque Gstaad.

A creative interior combined with humorous elegance – that is how the new style of the 'Le Grand Bellevue' hotel can be summed up. Davia and Daniel Koetser, the young owner couple, call it 'casual luxury'. They jointly chose the new design for the hotel; a lot of it was planned and designed by interior designer Davia herself like, for example, the side tables made from antique Swiss hiking sticks. They attach great importance to the extraordinary, something that cannot be found in every luxury hotel of the fine village of Gstaad. Michelin Star Chef Urs Gschwend, whose cuisine is classic but modern, cooks in LEONARD's restaurant. Traditional Swiss dishes are served in the cosy Le Petit Chalet in the hotel garden. A sushi bar and the Carnozet wine cellar with 10,000 bottles of fine wine complete the culinary offer. The range of leisure time activities includes heli-skiing in untouched nature, shopping on the Gstaad promenade, cross-country skiing in winter wonderland, relaxation in the 2,500 square metre large Bellevue Spa or skiing fun on the ski runs in and around Gstaad. The new Le Grand Bellevue hotel presents itself with a sense of humour without losing its traditional elegance. A hotel that still appeals to all generations. ■

